

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich*

**Dauerhafter,
billiger bauen mit
norm Bauteilen**

Ab Lager lieferbar :
Brief- und Milchkästen
Kohleneinwürfe
Keller-Fenster und -Türen
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Wäscheschirme
Wäschehängeanlagen
Teppichklopfstände
Kleiderschränke

Liefertermin auf Anfrage :
Garagetore
Zählerschranktüren
Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkästen
Türzargen
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte!

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 521300

VerlagW. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

| 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| Schweiz Ausland | Schweiz Ausland | Schweiz Ausland |
| 66.— | 72.— | 33.— |
| | | 36.— |
| | | 16.50 |
| | | 18.— |

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonsen AG, Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

INHALT

| | |
|--|------|
| Sandtrennung bei Staumauerbeton. | 107* |
| Von O. Frey-Bär und M. Kohn | 107* |
| Elektrische Triebfahrzeuge. Von O. Herrmann | 110 |
| Wettbewerb für kirchliche Bauten im Gut, Zürich-Wiedikon | 112* |
| Unterirdische Grossgarage in Los Angeles | 115 |

MITTEILUNGEN

| | |
|--|------|
| 100 000 kW-Anlage im Dampfkraftwerk Simmering. Synthetische Sprache. Stockwell-Grossgarage in London. Persönliches. Holztagung 1954 in Luzern und Biel | 120* |
| Spannungserhöhung auf der Fernleitung Brauweiler-Rheinau. Utrecht. Frühjahrsmesse. VDI-Tagung «Leichtbau». Aufruf wegen Fluoreszenzlampen-Beleuchtung. Persönliches. Luftfreiburgverluste von Freistrahlturbinenläufen, Berichtigung | 121 |

NEKROLOGE

| | |
|------------------------------------|------|
| A. Peter, E. Altenburger | 121* |
| E. Hunziker, E. Charlton | 122 |

BUCHBESPRECHUNGEN

| | |
|--|-----|
| Holztreppen, von U. Reitmayer. Traité de béton armé, par A. Guérin | 122 |
| Gesetzmässigkeiten kombinatorischer Technik, von A. Nasvytis. Autographen der Bauingenieur-Abteilung der ETH. Neuerscheinungen | 123 |

WETTBEWERBE

| | |
|--|-----|
| Quartierschulhaus Meierhöfli, Emmen. Kantonsschule auf dem Freudenbergareal, Zürich. Sekundarschulhaus Uster | 123 |
|--|-----|

VEREINE

| | |
|--|-----|
| S. I. A. Zürich. Vortrag E. Schumacher | 123 |
| SVMT Generalversammlung. Oberflächenhärteverfahren | 124 |

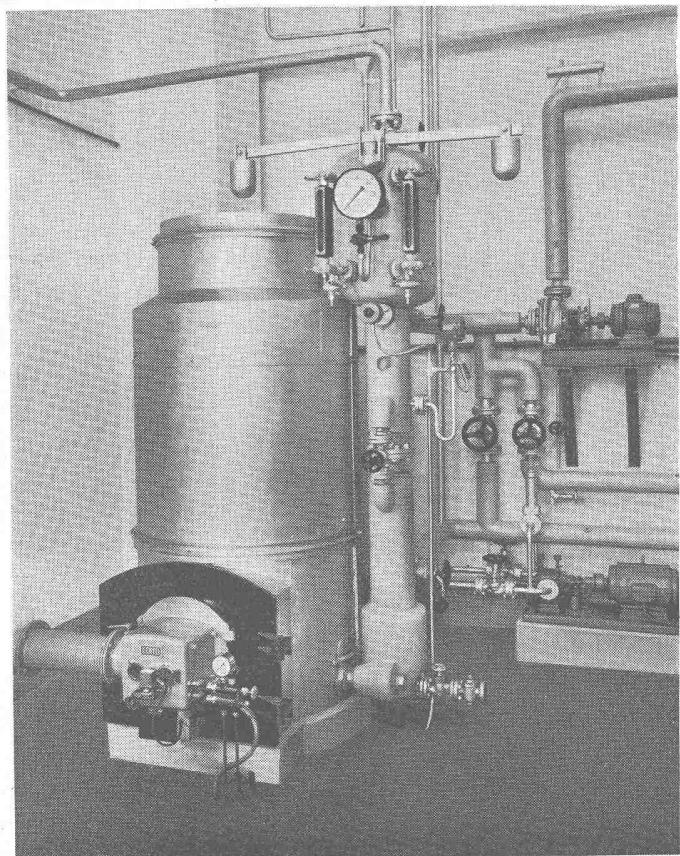
| | |
|----------------------------|-----|
| VORTRAGSKALENDER | 124 |
|----------------------------|-----|

OERTLI

Moderne, geräuschlose
Industrieölfeuerungen
für Schweröl an:

- Dampfkesseln
- Rösttrommeln
- Trockenanlagen
- Schmelzöfen
- Glühöfen

Ing. W. OERTLI AG. ZÜRICH
Automat. Feuerungen
Beustweg 12 Tel. 34 10 11 / 12 / 13



GARAGETORE LAMELLENSTOREN SONNENSTOREN

solomatic

ROLLADENFABRIK A.GRIESSER AG

Aadorf-Thg. Tel. (052) 47112

Basel Tel. (061) 34 63 63

Bern Tel. (031) 292 61

Genève Tel. (022) 382 04

Lausanne Tel. (021) 26 18 40

Luzern Tel. (041) 272 42

St. Gallen Tel. (071) 314 76

Zürich Tel. (051) 23 73 98

Vertreter Chaux-de-Fonds S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 274 83

Delémont Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 216 09

Locarno-Muralto M. Gherra, V. Municipio (093) 730 89

Olten Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 525 85

Thun H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 225 25

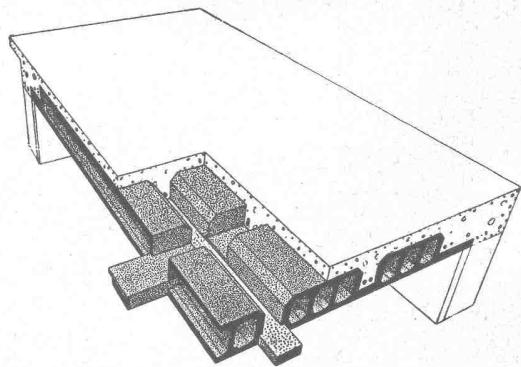
Platzmonteure

Winterthur R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 261 05

Schaffhausen A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 566 36

Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat



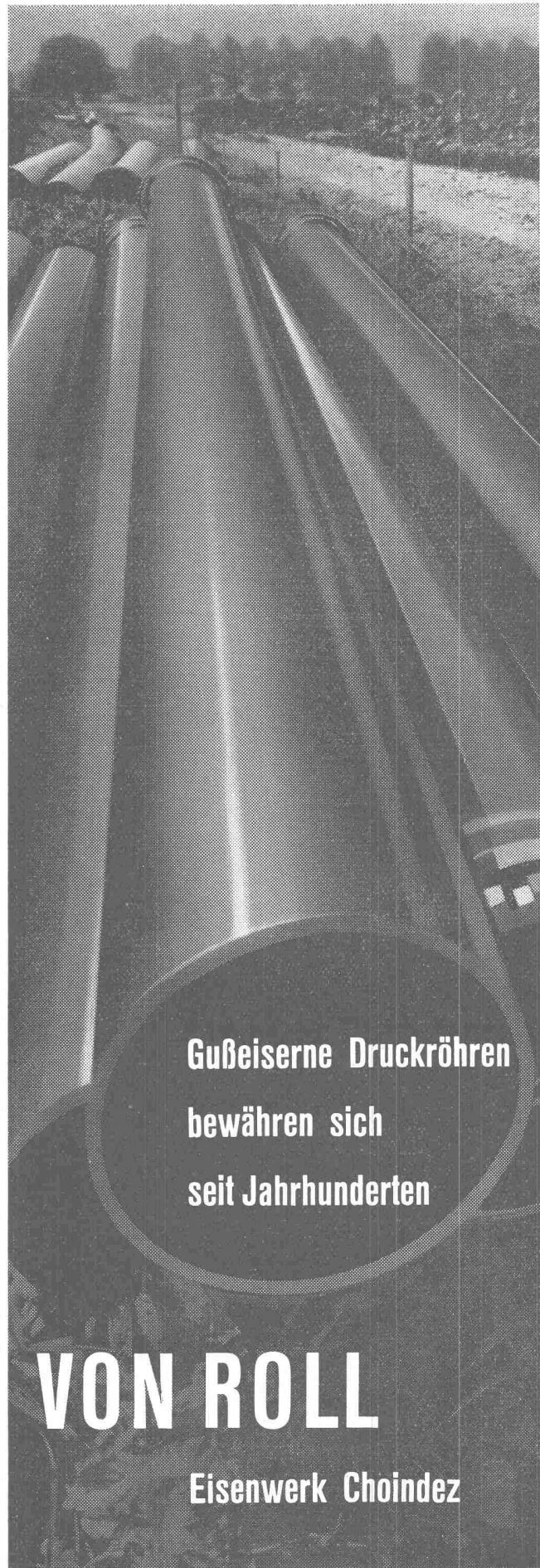
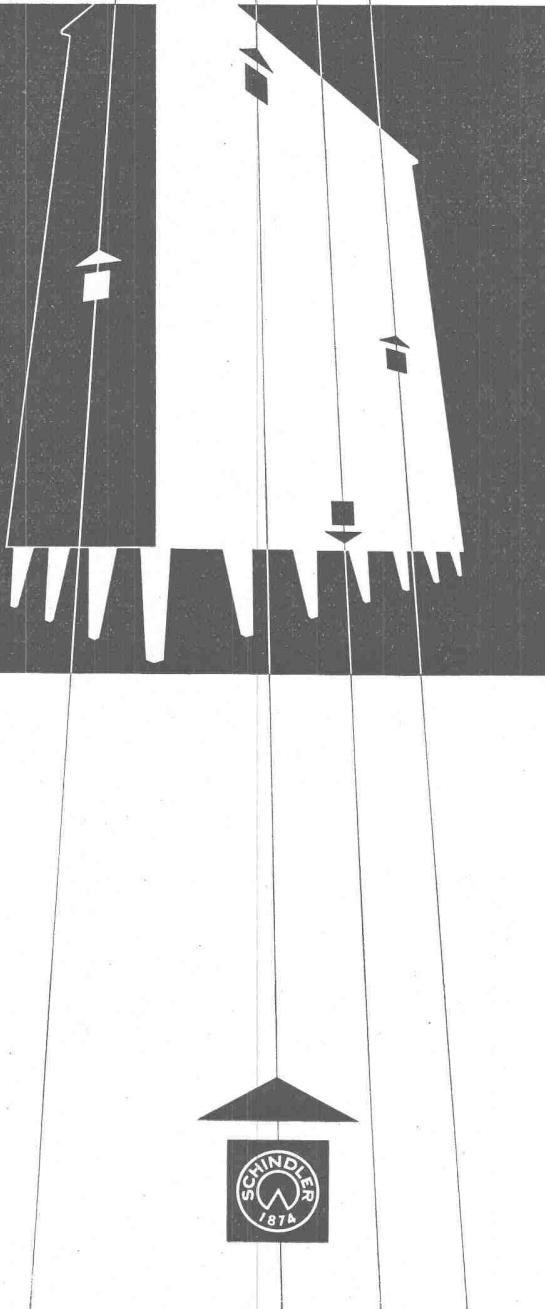
Hervorragend geeignet als oberste Befondecke
unter Steildach und als Flachdach

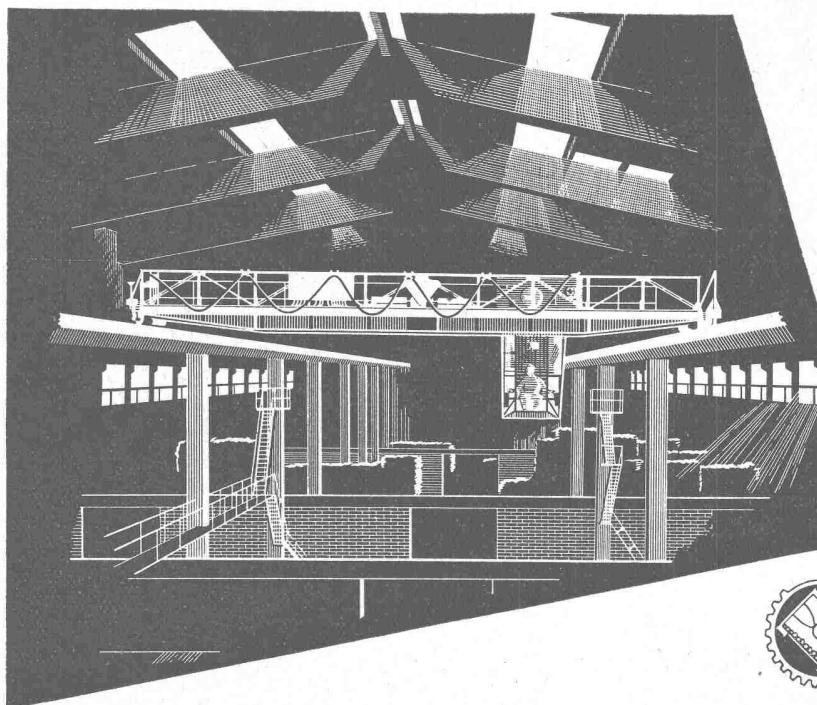
Verlangen Sie unseren Prospekt

Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

Schindler Aufzüge

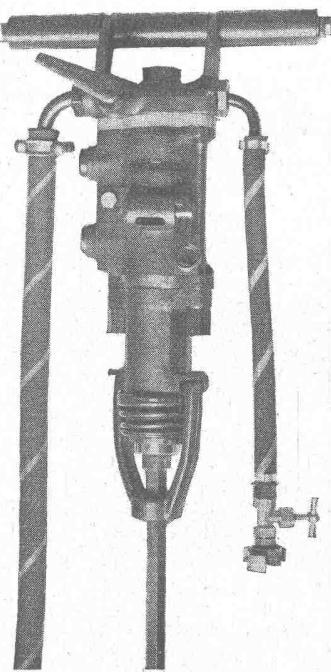
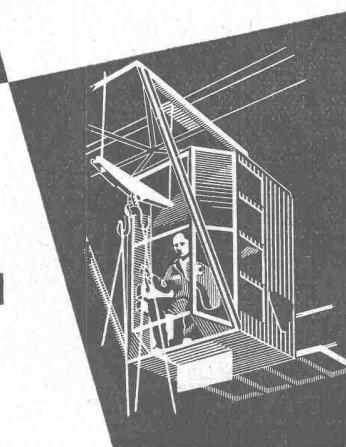




Schweiz. Reederei Basel
Laufkran im Umschlaghof
Tragkraft 3000 kg
Spannweite 15 m
Schützensteuerung
Katzfahren : 40 m / min
Kranfahren : Umlauf - Getriebe 70-205-275 m/min
Hubwerk : 15-60 m / min

HÜBSCHER + CO./SCHAFFHAUSEN MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TEL. (053) 5 35 19 / 5 53 42



Pressluftwerkzeuge

für die Gesteins- und Metallbearbeitung

| | |
|------------------------------|------------------------|
| Bohrhämmere | 6 - 18 - 21 - 28 kg |
| Abbauhämmere | 18 - 28 - 36 kg |
| Spitzhämmere | 4 - 6 - 9 kg |
| Rammwerkzeuge | |
| Bohrknechte | 60 - 100 - 130 cm. Hub |
| Vibratoren Nadel-Durchmesser | 70 - 100 mm |
| Meissel- und Niethämmer | 1,4 - 4 - 6 - 9 kg |
| Boden- und Bankstampfer | 4 - 12 kg |

Vertriebung für die Schweiz:

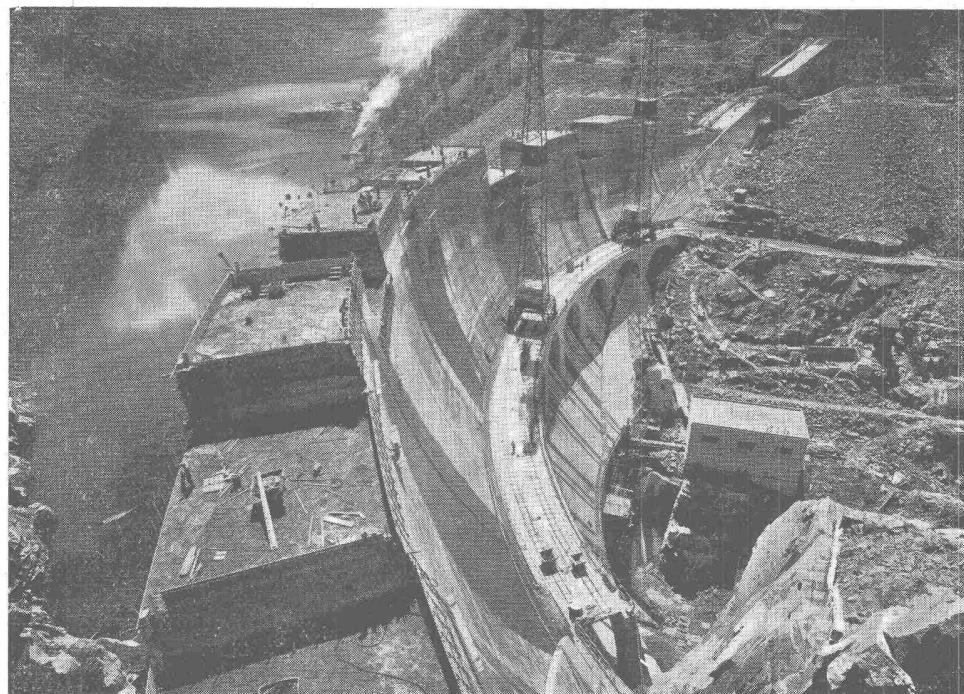
W. Röthlisberger, Zürich

Nüscherstrasse 31

Telephon (051) 23 80 14

Schweizerische Industrie - Gesellschaft • Neuhausen am Rheinfall

Sperre
Forte Buso



SIKA-Produkte in aller Welt

Staumauern:

mit FRIOPLAST:

Electricité de France: Zwillingsperre Aussois, Bioge, Couesque, Goul, Gréziolles, Séchilienne, Arly, Pannessière, Luzech, Bort. Ponts et Chaussées, Nord-Afrika: Kourigba. Tauernkraftwerke Kaprun-Salzburg: Margaritzensperre, Möllsperre, Mooserbodenperre. Oesterr. Bundesbahnen: Weissee-Südsperrre, Weissee-Nordsperrre. NEWAG, Wien: Dobra-Krumau, Thurnberg-Wegscheid. SADE, Venedig: Valle sul Boite, Barcis. STE, Bozen: Pezzé di Moena. SIAT, Florenz: Gramolazzo. Falck, Mailand: Publino. SIAF, Udine: Ausgleichsbecken Plezzaf. SIIA, Feltre: Del Corlo Senaiga. AEM, Turin: Val Soera. Smirell, Feltre: Forte Buso. Verschiedene andere Staumauern sind gegenwärtig im Bau.

mit Fro-Be:

Kraftwerk Oberhasli: Staumauern Mattenalp und Totensee, sowie Kawernen- und Stollenanlagen.

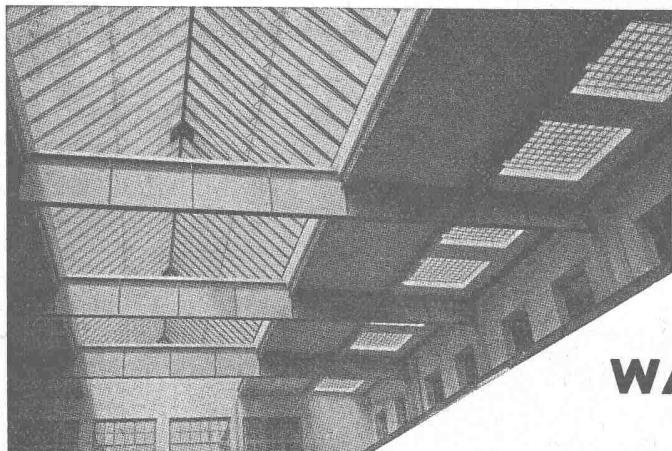
mit PLASTIMENT:

Schweiz: Verbois, Gampel III, Illsee-Turtmann, Lucendro und Sella, Mels-Plons. TKW, Oesterreich: Limbergsperrre. Ponts et Chaussées, Nord-Afrika: Bou-Hanifia, Foum-El-Gueiss, Oued Ksob, Bakhadda. Electricity Supply Board, Irland: Liffey Power, Leixlip Scheme, Loch Erne Hydro-Electric Scheme. SADE, Venedig: Pieve di Cadore, Val Gallina. Energieversorgung Ost-Bayern: Tausnitz, Reisach-Rabenleite. Zahlreiche weitere Staumauern mit Zusatz von PLASTIMENT und PLASTOCRETE.



Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telephon 525343 Zürich 48



Kittlose

Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

WALTHER & MÜLLER • BERN

Telephon (031) 2 49 12

GÖHNER
TÜREN + FENSTER
NORMEN

ermöglichen
individuelles
Bauen

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

Schenkerstoren



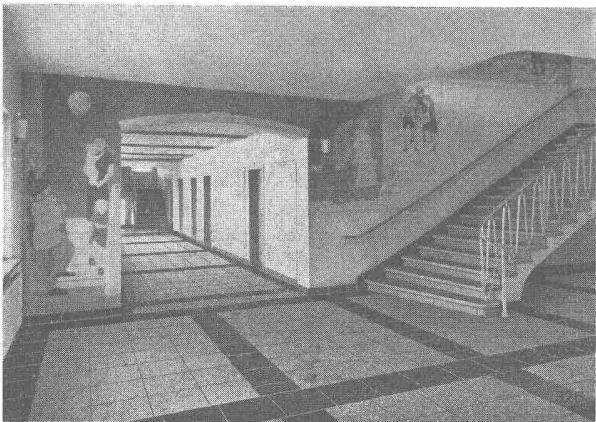
Lamellenrollstore System



Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

| | | |
|---------------|----------|---------------------|
| Vertretungen: | Zürich | Tel. (051) 32 65 60 |
| | Basel | Tel. (061) 2 93 81 |
| | Luzern | Tel. (041) 2 99 68 |
| | Lausanne | Tel. (021) 23 45 47 |
| | Lugano | Tel. (091) 2 22 13 |



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl gleiffest gerauht oder geschliffen

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

Standard-Formate:

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN

für jeden Betrieb



Telephon-Anlage bei der Börsen/Devisen-Abteilung. Diese Einrichtung erlaubt die Herstellung direkter Gesprächsverbindungen zu anderen Abteilungen, durch einfachen Tastendruck. — Jederzeitiges Eintreten auf jede beliebige Börsen- und Devisenleitung von allen Stationen aus. — Automatisches Halten der Leitungen — Eindeutige Signalisierung der Verbindungen durch Signallampen — Trennung der Leitungen durch Tastendruck.



Schnurlose Vermittlungseinrichtung für Tasten-Bedienung in einer Grossbank.

Anstelle des Nummernschalters dient ein Zahlengeber, bestehend aus 10 Drucktasten, zum Einstellen der Telephon-Nummern.

Die Tasten können dabei in beliebig rascher Reihenfolge gedrückt werden, was besonders das Wählen von vielstelligen Nummern sehr erleichtert.

Aus unserem Fabrikations-Programm:

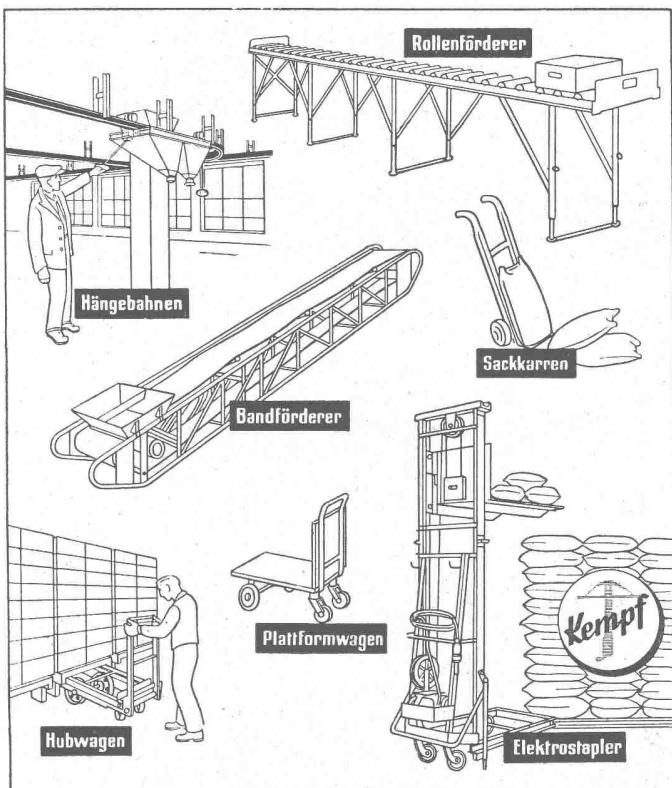
Telephon-Anlagen • Chef-Stationen • Lichtruf-Anlagen • Fernsteuerungen • Verkehrssignal-Einrichtungen • Fernschreib-Zentralen • Elektrische Prüf- u. Messgeräte

ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 47 TELEPHON (051) 52 54 00

PAVATEX

Wand- und Deckenverkleidungen aus **Blockplatten**
für Zimmereinbau, Trennwände, Kabinen, usw.

Pavatex AG Cham Telefon 042 611 25



Kempf & Co. Herisau 2

Aktiengesellschaft

Telephon (071) 5 11 67

KITTLOSE GLASDÄCHER

als Vordächer, Sheddächer
Satteldächer

Senkrechte Verglasungen an
grossen und kleinen Objekten
Umdecken bestehender,
gekitteter Glasdächer

Unser kittloses System,
mit Bleibanden
oder Aluminium-Profilen,
ist korrosionssicher
und hält Jahrzehntelang.



JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstr. 7 Tel. 051 / 25 79 80

Zürich 2

Ausführung auf Holz,
Eisen und Beton.



SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

Bureau in Liestal: Telephon (061) 724 33

Telegramme: Cheddite Liestal

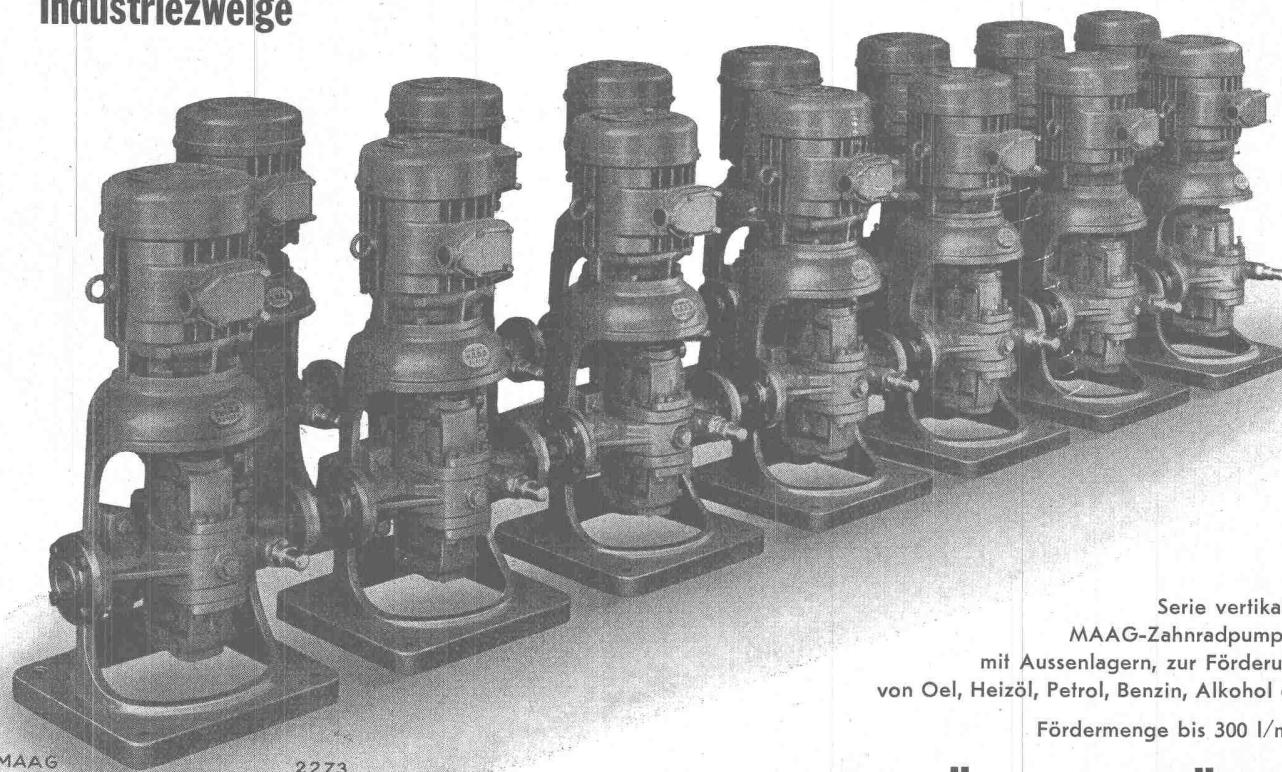
TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel S. A. Neuchâtel



Präzisions-Zahnradpumpen für alle Industriezweige



Serie vertikaler
MAAG-Zahnradpumpen
mit Außenlagern, zur Förderung
von Öl, Heizöl, Petrol, Benzin, Alkohol etc.

Fördermenge bis 300 l/min.

MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH

**Stahltreppen
Stahltürnen
Kipptore
Schaufensteranlagen
Behälterbau
Stahlblech-
konstruktionen**

GEBR. DEMUTH & CO.

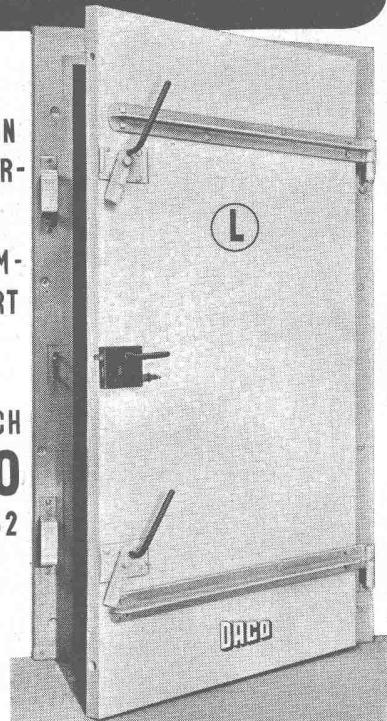
Baden, Telephon (056) 2 54 44

LUFTSCHUTZ - TÜRE
EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN
ANSCHLAG OHNE QUER-
BALKEN

KANN VON JEDEM ZIM-
MERMANN AUSGEFÜHRT
WERDEN

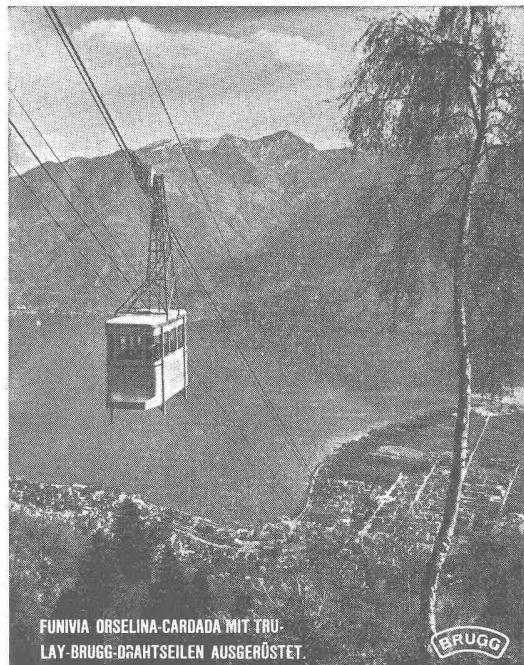
PROSPEKT & PREISE DURCH
DANGEL & CO
MUTSCHELLENSTR. 152
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE BARTH & CO
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

KABELWERKE BRUGG AG.

BLEIKABEL aller Art **TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE**
für Stark- und für alle Anwendungsgebiete
Schwachstrom



FUNIVIA ORSELINA-CARDADA MIT TRU-
LAY-BRUGG-DRAHTSEILEN AUSGERÜSTET.

SIEGWART-GLAS
Schweiz. Glasindustrie

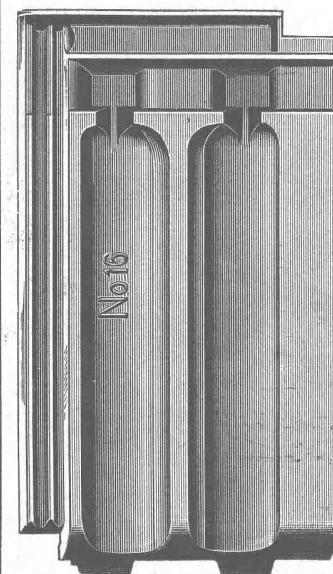
Siegwart & Co. A.-G.



Küssnacht

am Rigi

Telephon (041) 8113 33



Glasziegel

aller Art

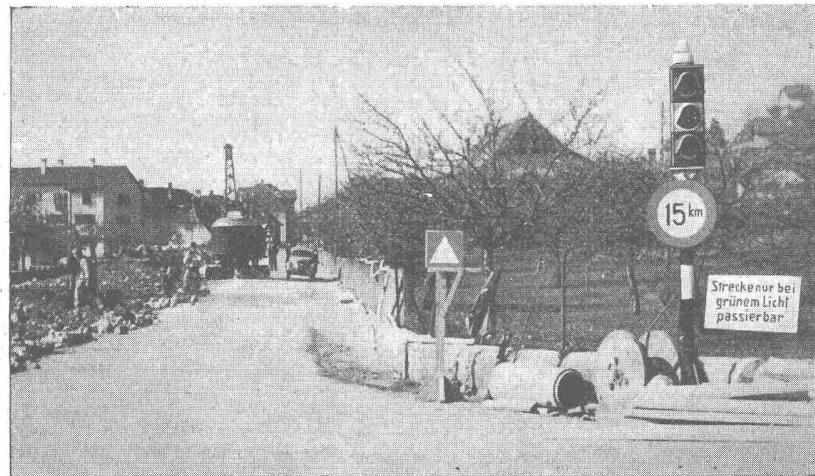
Glasbausteine

System Falconnier

Adolf Feller AG. Horgen

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt

Feller



Strassenbau und Verkehr

verfragen sich in den seltensten Fällen. Unternehmer und Fahrzeuglenker leiden gleichermassen unter den bei den Bauarbeiten entstehenden unbefriedigenden Verkehrsverhältnissen. Hier können die transportablen Signalanlagen, die den Strassenverkehr bei Baustellen automatisch zur Zufriedenheit aller regeln, sehr gute Dienste leisten. Wir beraten Sie gerne und senden Ihnen auf Wunsch eine orientierende Broschüre.

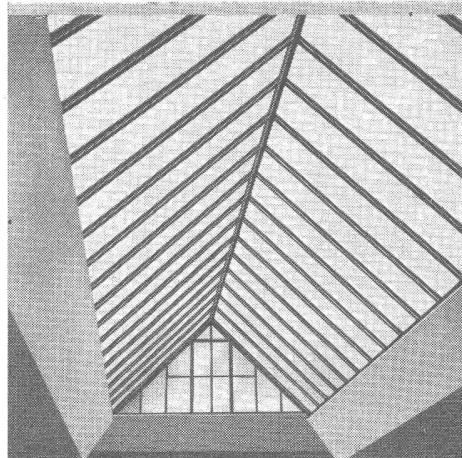
Hasler^{AG}Bern

Kully Glasdächer seit 1898

KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02



SRO

SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G. Nachf. Schmid & Co.
Telephon (051) 25 89 66
SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochemont
SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Nüscherstr. 31
Tel. (022) 6 83 36
Tel. (031) 2 33 40



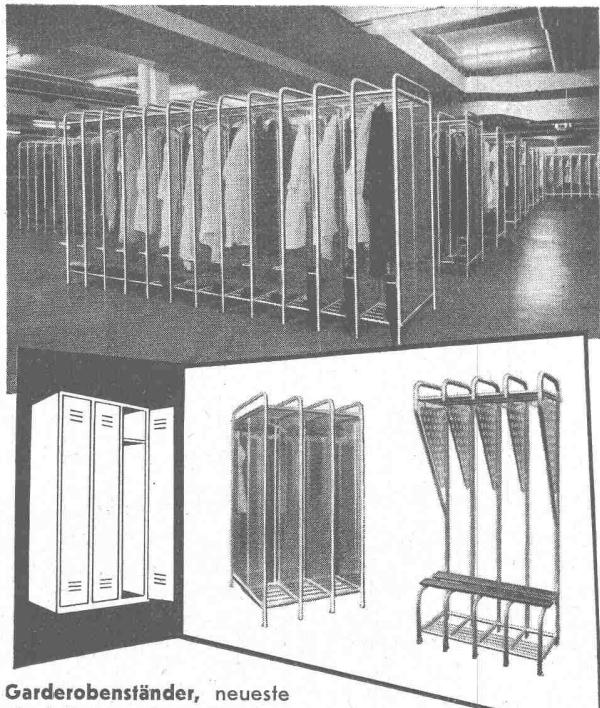
Nicht nur durch Ihre Arbeit, sondern auch durch Bedachtsamkeit beim Einkauf importierter Erzeugnisse können Sie zur Entfaltung unserer Warenausfuhr und dadurch zur Hebung unseres Lebensniveaus beitragen.

Erwägen Sie auch beim Einkauf von Bleistiften: wenn Sie nur tschechoslowakische Bleistifte KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH kaufen, die wir als Gegenwert unserer nach der Tschechoslowakei gelieferten Waren einführen, tragen Sie indirekt zur Entfaltung unseres Exportes nach der Tschechoslowakei bei.

BLEISTIFTE KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH

geniessen besten Ruf auf der ganzen Welt. Auch Sie werden mit ihnen gut arbeiten und durch ihren Ankauf gleichzeitig den schweizerischen Export nach der Tschechoslowakei fördern.

Vertreter für die Schweiz:
Papyria A. G., Rautistrasse 11 - Zürich
PRAGOEXPORT • PRAHA • TSCHECHOSLOWAKEI



HARTMANN

HARTMANN & CO. AG. BIEL
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37

**Membran-Ventile
Stopfbüchsenlose Pumpen**

(patentierte Konstruktionen)
in allen gebräuchlichen Werkstoffen

WEKA

WEKA AG. WETZIKON-ZH.
TELEFON (051) 97 83 02